

Museum Horizon, Stockholm, Suecia  
Stephen Inglis, 10 de noviembre 2012

Estimado Stephen Inglis,

Estamos muy complacidos de que usted y su esposa Erika estén acompañándonos hoy en el Museo Vasa de Estocolmo en el que nos encontramos todos reunidos esta tarde para celebrar. El Consejo de de la Fundación Hans Manneby Memorial para el Desarrollo de los museos, o en resumen, Museum Horizon, le da la bienvenida como el ganador del premio 2012.

Permítanme presentarles brevemente a la audiencia: Stephen Inglis es un antropólogo, museólogo, curador, profesor y erudito. Es licenciado en antropología de la Universidad de British Columbia, en museología y arte de la India en la Universidad de Calcuta y en el idioma tamil de Mandurai.

El Museo Canadiense de la Civilización, CMC, fue durante más de 25 años su lugar de trabajo y allí, entre otras cosas, construyó una destacada colección nacional de arte nativo. Ha sido comisario de numerosas exposiciones, a menudo en colaboración con las diferentes comunidades canadienses para documentar su historia, sus tradiciones culturales y sus contribuciones al desarrollo del país.

Durante muchos años ha venido planificando la negociación de un lugar donde celebrar las tradiciones y cultura de la población de James Bay Cree. Desde 2010 es Director Ejecutivo del Instituto de Cultura Aanishcaaukamikw Cree en Oujé-Bougoumou, Quebec. Y es principalmente su trabajo con la comunidad Cree el que celebramos en la reunión que tenemos hoy aquí.

Stephen, más adelante usted nos contará más acerca del Instituto Cultural Cree y sus actividades.

Usted fue uno de los tantos nominados para el premio Hans Manneby de este año, sin embargo, el único ganador del premio. Con el fin de elegir al ganador, la Junta partió de 5 criterios establecidos, basados en filosofía, el trabajo y las ideas sobre el papel de los museos en la sociedad actual de Hans Manneby. Nosotros hemos encontrado que usted reúne todos los 5 requisitos de una manera admirable. Vayamos uno por uno:

1. Según tengo entendido por lo que he podido encontrar sobre usted, su punto de partida ha sido siempre, con genuina curiosidad, investigar y estudiar las expresiones culturales y su papel y lugar en la comunidad que la rodea, no consideradas como entidades separadas -, sino como de igual importancia / interrelacionadas / entrelazadas. Por otro lado, la participación comunitaria es un concepto clave en tu trabajo.

En su estrecha relación, desde hace muchos años, con la gente de James Bay Cree, usted ha escuchado intensamente y con atención a sus necesidades, expresadas en

*Museum horizon*

relación al sueño de crear un lugar para su patrimonio tangible e intangible, un sueño que comenzó en los primeros años ochentas. Esto ha dado lugar al Instituto Cultural Aanishaukamikw Cree, inaugurado en 2011, y la forma en que se ha desarrollado y está desarrollando constantemente, es una prueba evidente de que el primer criterio - "enraizar el museo en la sociedad contemporánea, trabajando en estrecho contacto con el mundo alrededor y un profundo conocimiento de las necesidades de la gente" se cumple.

2. El criterio n ° 2 dice: "inspirar, recopilar y difundir las experiencias de la colaboración internacional y nacional" también parece estar asegurado. La combinación de su amplia red internacional y la red nacional del pueblo Cree, tal vez también internacionales, nos dice que una fuerte red se está construyendo. La recopilación y difusión de un propósito claro del Instituto, y su método de difusión asegura el intercambio de conocimientos y experiencias locales y globales.

3. El programa del Instituto es extenso. De la investigación y la educación para la historia oral y la literatura, de la recopilación de objetos a métodos de caza, danzas tradicionales y la cocina, de la biblioteca de documentación de los conocimientos tradicionales sobre la biodiversidad, la ecología y la sostenibilidad, que se transfieren a las generaciones presentes y venideras. Todo esto, y cito la declaración de misión y visión: "se subraya con una reverencia por la tierra que han caminado por 7000 años". En otras palabras: el Instituto Cultural Aanischaaukamikw Cree es una olla hirviendo de una metodología interdisciplinaria. El tercer criterio dice: "Para mantener una perspectiva amplia del aprendizaje - y desarrollar una metodología interdisciplinaria del museo."

4. En cuanto a la flexibilidad y la calidad de las operaciones del museo en desarrollo hay muchas cosas que se mencionan. Pero centrémonos en su sitio web muy estimulante e interactivo. He estado enganchado durante horas y mi curiosidad sólo creció con una pregunta que lleva a otra. Aunque el sitio físico del museo se ubica a unas 80 millas suecas al norte de Montreal, es capaz de llegar a todo el mundo en un segundo con información de calidad para hacernos saber acerca de personas y formas de vida desconocidas para muchos. No es extraño que el Instituto recibiera el premio AVICOM (el comité audiovisual de ICOM) para este año, en octubre. Querida audiencia, les recordamos este enlace: [www.creeculturalinstitute.ca](http://www.creeculturalinstitute.ca)

5. Como el Instituto Cultural Aanischaaukamikw Cree es el mayor proyecto de museo que se haya hecho jamás en la zona, probablemente sea también el más nuevo, estoy seguro de que se está verificando un desarrollo constante del personal, es decir que el personal es una poderosa fuente de conocimiento en donde se combinan el compromiso y el entusiasmo. Ahora hay un escenario activo donde se muestra el desarrollo de habilidades, conocimiento y belleza, cualidades que solicitan métodos innovadores combinados con la experiencia del mundo de los museos. Con su oído sensible y muchos años de trabajar en diferentes entornos este desarrollo parece estar en pleno apogeo.

*Museum horizon*

Así, Stephen Inglis, estamos muy felices de felicitarlo por el Premio de la Fundación Hans Manneby Museo Memorial para el Desarrollo, Museum Horizon.

El texto en el título dice lo siguiente:

El ganador del premio 2012 es

Stephen Inglis

Director Ejecutivo, Instituto Cultural Cree, Oujé Bougoumou, Canadá

- Por su trabajo, junto con el pueblo Cree, al hacer un sueño hecho realidad
- Por la creación de un centro Oujé Bougoumou para capturar, compartir y celebrar la cultura de James Bay Cree
- Por superar la barrera entre lo tradicional con la juventud contemporánea, con los ancianos, lo local con lo global
- Por vincular el conocimiento, el orgullo y el respeto con gran belleza

Y: nos sentimos absolutamente convencidos de que Hans Manneby está muy contento de contar con un persona que sigue sus huellas.

*Museum horizon*